



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

MEMOFISH Proiect, eMS ROBG-420

STUDIU AUDIOVIZUAL ÎN TEREN AL COMUNITĂȚILOR TRANSFRONTALIERE DE PESCARI

INTERVIU
Valeriu Cretuu, Oltenița



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Bună ziua. Vă mulțumim foarte mult pentru faptul că ați fost de acord să ne întâlnim și să stăm de vorbă.

Și nouă ne-a făcut plăcere să vă avem alături de noi astăzi. Puțin timp, poate mai veniți pe la noi. Pare rău că nu am să...să vedeți un pește pe care l-am prins. Păcat că peștele e pe cale de dispariție pe Dunăre și asta este.

Puteți să ne spuneți mai multe despre Dvs. vă rog - cum vă numiți, de unde sunteți, când sunteți născut?

Da, bineînțeles. Mă numesc Crețu Valeriu. Sunt născut în comuna Corulețu, Galați, la vre-o 300 km de aici. Sunt căsătorit aici - în comuna Chirnogi. De profesie sunt administrator la o societate de construcții. Pescuitul este un hobby.

De când vă ocupați de acest hobby?

Cam de trei ani. Pescuitul industrial. Pescuitul sportiv - de mic copil.

Cum s-a întâmplat așa de ați început și cu barca, cum întâmplă lucrurile? Să ne spuneți mai multe?

Cu barca....tot așa cu un grup de prieteni la un șpriț... să vă spun drept - înainte braconam, nu aveam permis de pescuit, nu... veneam cu undița, venea poliția...ne gonea... și am hotărât cu un prieten să ne facem pescari. Și spre norocul nostru, în momentul acela tocmai se făceau înscrieri la o școală de pescari la noi în Oltenița. Ne-am înscris la școala de pescari. A durat ceva timp. Ne-am făcut pescari și.... Tot aici pe malul Dunării la niște pescari mai bătrâni care au otacul mai sus. S-au îmbolnăvit și au vrut să renunțe la licență. Că știți - ca să fii pescar, trebuie să ai o licență, să ai barcă. Și atunci cu prietenul meu am profitat de ocazie și am preluat licența de la moș Marin, cum îi zicem noi, Dudău care el e de foarte mulți ani pescar aici prin zonă. Din păcate a făcut câteva infarcturi și nu mai poate să mai pescuiască, să mai stea la soare, să facă efort. Și de atunci ne-am făcut și magazin de pește - a doua afacere.

Unde ne aflăm aici? Puteți să ne descrieți locația, locul?

Da, suntem în dreptul comunei Chirnogi. Aproape 6 km de Chirnogi, 6 de Oltenița. Și în jur de vre-o 56 - 57 de Giurgiu.

Și locul acesta ... Dvs. și colegii Dvs. veniți aici? Povestiți-ne mai mult despre locație

.....nu știu cum să vă spun....





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



A fost mereu un sat pescăresc, sau ați făcut Dvs.?

Da....nu, aicea este totul făcut de mâna mea și a prietenilor mei. Locația asta. Noi am adus vagonul. Am construit terasa. Tot am făcut câte un pic câte așa..câte un pic ... Ne-am făcut această locație. V-am spus - am făcut-o mai mult din plăcerea de a veni și de a vedea apa. Că pescuitul.....

Înăuntru am văzut un obiect foarte interesant - anume o sobă?

O sobă de teracotă...da. Iarna ne adunăm împreună facem focul, punem plasele... și nu poți să stai afară. Stai afară până întuneric. Și intrăm înăuntru, facem o plăcintă, facem o plachie de pește, facem.... jucăm table până dimineață. Suntem o

De unde și până unde pescuiți Dvs. în care tronson al fluviului?

Deci... asociația noastră pescuiește de la terminarea județului Fetești până la începutul județului Giurgiu. Asociația noastră unde avem voie să pescuim. Deci de la Giurgiu până la Fetești.

Ați spus că nu ieșiți niciodată singur cu barca. Câte persoane ies de regulă cu o barcă?

O barcă - trei persoane.

Cine face ce?

Trei persoane, dar nici o dată unul singur. Deci la noi e regulă. Regula noastră a echipei - nu ieșim singuri pentru că sunt foarte multe... sunt copaci. Sunt dune de nisip. E foarte periculos. Mai ales că se pescuiește noaptea că ziua nu se prinde pește.

Cine cu ce se ocupă în barcă?

Păi...eu sunt cu plasele . Eu sunt cu plasele. Colegul - la vâsle. Adică eu sunt și cu motorul, cu plasele și colegul - la vâsle.

Câte persoane, cât pește încapă într-o barcă, ca a Dvs.?

Păi...în jur de vre-o 500 kg de pește. 500 și cu 2-3 persoane... ar fi undeva la 800, care e capacitatea maximă a bărcii. 750-800 de kg. Deci nu putem depăși că ne ducem la fund. Și atunci compromis-îi și peștele, compromis și echipajul.





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Sunt date anumite nume sau poartă anumite porțiuni din râu anumite nume? Spre exemplu aici unde ne aflăm?

Aici...da, da, da sunt.

Aici cum se cheamă locul?

Acesta-i „Gura Lomului” unde suntem noi. „Gura Lomului” Mai jos la vale acolo e „Zetonu”. Aaa.... Iar la un kilometru - „La pietre”. Mai sus „La cap de mort” îi spunem noi. „La stație”. Astea sunt locurile după care ne... le știe toată lumea în zonă. Chiar ieri am botezat aici o... am făcut un drum în pădure și am zis să-i zicem „Gura lu...” Aaa...știți...am lapsus... „Drumu lu Bulă” . Colegului nostru îi spunem Bulă. De la Buleandră. Și am zis să-l botezăm. Să-i spunem „Drumul lui Buleandră”, lui Bulă. Am făcut un traseu că atunci când crește apa să poți să pui plase între ...prin pădure așa. Le botezăm așa, după pescari, după...

La ce locuri ce fel de pește se prinde? Există locuri interzise de pescuit?

Locuri interzise de pescuit nu există. Există pește interzis. Și știți - în anumite perioade ale anului nu se pescuiește. Ori total, ori parțial. Deci - știți sturionul. Tot ce e în categoria sturionilor nu se pescuiește. E interzis.

Dvs. sunteți o persoană tânără, sunteți un om modern, dar totuși oare există niște prevestiri, un augur care să vă indice că veți prinde sau nu veți prinde pește?

Aaaa.. cele mai dese cazuri ne orientăm când stă...ne uităm pe internet și vedem - crește apa, scade. E tulbure. Astea sunt. Deci - nu prevestește nimic că te duci și că prinzi pește. Sau luăm informații de la colegi. De sus. De la vale. Ne anunță, ne anunțăm - „vezi că am prins pește, haideți și voi, haide și noi”. Astea sunt criteriile după care pescuim. Sau la noroc.

De ce depinde succesul?

De foarte multă muncă . Acum încă este bine. Vedeți noaptea - când ne udăm, e frig, e... Aseară de exemplu am răcit. Am plecat în teneși. Nu mi-am luat cizmele. Ați văzut că azi mi-am luat cizmele. Și m-am udat și deja am răcit. Ceea ce la mine e cam rar, dar...am răcit. Ne-am îmbolnăvit și noi...că înaintăm în vârstă.

Cum se numesc diferitele tipuri de plase pe care le folosiți? Au denumiri speciale, separate, pentru fiecare tip de plasă... sau?





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Nu, astea sunt niște plase de le spunem noi. Care au înălțime la...depinde de cât e de înaltă apa. Adică cota Dunării. De exemplu acum noi pescuim cu plase de 5 metri înălțime cu 100 de metri lungime. Dacă apa scade, nu mai pescuim cu 5 metri, pescuim cu 2 metri. Pentru că....nu...așa se pescuiește.

De unde vă cumpărați plasele?

De la bulgari . De la Silistra, de la Ruse. Și mai avem și noi bătrânii noștri care mai... ne ajută... mai face și ei plase. Cum am spus - omul care era cu noi nu mai depune efort, dar ne mai leagă și nouă plase. Ne ajută. Ne costă mai puțin așa. O plasă ajunge la 300 de Euro așa dacă o cumpărăm bucăți ajunge la 200.

Care sunt cele mai bune motoare pentru bărci?

Păi...am avut și Mercury și ... un Suzuki. Am văzut că cu Honda ăsta esteși pe timp de iarnă și pe timp de vară. Unul îngheța, unul îngheța... ăsta am văzut că e cam funcțional. Fiindcă nu am avut niciodată probleme cu el. Nici cu greutate, nici cu viteză, nici cu.... Ne descurcăm.

Mai sunt oameni, pe la Dvs., care sunt meșteșugari în a împleti plasa?

Da, sunt...sunt, da. Sunt oameni în sat. Sunt foarte mulți oameni. Foști pescari. Foști pescari care au abandonat meseria de pescar din cauza la vârstă, la boală, la...au abandonat și... de exemplu eu acum sunt cea mai nouă echipă de pescari aici pe Dunăre. Suntem trei echipe de pescari. Suntem noi - cea mai tânără. Următorul amplasament sunt cei mai vechi. Și mai este o echipă mai sus.

Cum învață omul să împletească?

Nu știu, să vă spun că nu am reușit să învăț. E o muncă fantastică și dacă.... Bănuiesc că trebuie să ajungi la o vârstă ca să răbdare să faci să stai, să legi, să.... E... Nu am avut răbdare niciodată. Nu. Așa ceva. Colegul...el mai le repară câteodată, dar eu nu am avut nici... Nici timp. V-am spus - am o afacere. Trebuie să stau prin șantiere, prin....

Care fel de pește, specie de pește prindeți cel mai rar?

Cel mai rar...? Pfff.... Cel mai rar... Mihalțul.... Da, și mihalțul asta, cum îi spune....scrumbia care se pescuiește o dată pe an. Asta-i cel mai rar. Și ceilalți pești din categoria sturionului - cega, asta mai...





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Ați spus Dvs. că numai de trei ani de zile sunteți ca și profesional, după părerea Dvs. cum vi se pare cu peștele...se împuținează sau este mai mult?

Nu... de la an la an mai puțin, mai puțin...

Care este motivul?

Deci - vizibil, vizibil.

De ce?

Nu știm... cred că poluarea. Deci poluarea, dispare peștele sau se mai aude de pescuitul „la curent”. Care ne... ne-au distrus aici în zona asta. Aici e o zonă liniștită, dar mai jos - încolo e chiar dezastru. Și vedem din actele contabile. Pentru că noi ne notăm ce pește prindem. Eu fac documente, îl bag în magazin, îl vând legal și Diferențe foarte mari pe perioade, pe... deci foarte mari. Din ce în ce mai puțin, mai puțin, mai puțin....

Dar spuneți că, cauza principală ar fi poluarea?

Poluarea, da....

Și de asemenea cota apei? Incluziunea?

Cota apei nu influențează pescuitul. Nu, nu. Niciodată nu a influențat pescuitul. Se știe că atunci când apa nu crește prinzi pește, când nu scade prinzi pește. Deci.... Și cum vă spuneam și mai devreme - totul e din sculele pe care le folosești. Dar...foarte puțin pește. De exemplu - cu ani în urmă la ora 12-1 când pescuiam, pe vremea asta, prindeam 2-3 fitofagi, avat... acum ați văzut cu ce am venit. Cu nimic. Și asta frecvent - ultimele 2 săptămâni nu am mai prins nici un pește mai mare de 3 kg.

Și care este pește pe care-l prindeți cel mai des?

Fitofagul. Tolstolpul da.

Vedem aici pe copaci semne care ne arată că, nivelul apei a crescut foarte mult.

Da, asta este adevărat. Dacă ați fost înăuntru în vagon - apa fost peste soba aceea care ați văzut-o acolo, da.

Când se întâmplă acest lucru?





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Primăvara.

În fiecare primăvară, ea așa se întâmplă?

În fiecare primăvară apa crește.

Există mlaștini desecate prin apropiere?

Se spune că aici, unde este comuna noastră, se spune că a fost o mlaștină cândva. A fost... Dunărea a fost până la sat. Dar... Partidul comunist român au îndiguit și au lăsat Dunărea să-și vadă de drumul ei.

Credeți că ar exista vre-o legătură între desecarea mlaștinilor și împutinarea peștelui.

Teoretic....da. Pentru că nu are unde să se mai repopoleze. Deci nu mai are unde. Peștele în toate colțurile astea e vânat, vânat, vânat. El dacă nu mai are unde să mai depună...atunci - nu mai depune, e urmărit de pescari, de braconieri. Și cred că asta e un factor care duce la împutinarea peștelui.

Când am venit ne-ați spus că aici seara este foarte frumos?

Foarte frumos.

Când se face pescuitul cel mai bun - dimineața, ziua, seara, noaptea?

Noaptea. Numai noaptea.

De ce?

Păi cred că nu vede plasele . Ziua le vede. Asta-i concluzia mea. Deci noaptea mai pescuim. Dar acum - aseară nu am prins.

Deoarece peștele nu văd plasa în acel moment?

Da.

Da, înțeleg.

Cunoașteți tehnicile acelea de pescuit la copcă, când îngheață fluviul?

Da, da, da. Dacă Și chiar vă aștept la iarnă dacă vreți să faceți un reportaj adevărat și este apa crescută. Să vedeți frumusețea aici a pescuitului la copcă. Aici. Deci pe tot brațul





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

ăsta. Pe „Lomul” ăsta cum îi spunem noi. Aici facem copci din 4 în 4 metri și băgăm plasele pe dedesubt până acolo în.... O frumusețe. O frumusețe. Din 4 în 4 metri găuri și se bagă plasa până-n partea cealaltă.

Șisă înțelegem că și prindeți bine pește?

Prindem foarte bine iarna da. Dar v-am spus - când e înghețat și când e apa mare. Că dacă e apa mică nu poți ... peștele nu mai intră. Că aici v-am spus e un braț așa care se unește tocmai acolo. Dacă veneați acum o săptămână aici era închis. Brațul acela se închide undeva aici. Și acum dacă a crescut apa 2 metri s-a deschis. Vă aștept la iarnă. Să faceți un reportaj frumos. Să vedeți rațe, să vedeți toate păsările ce sunt. Alb tot.

Aveți o rețetă preferată pentru gătitul de pește?

Eu da .

Puteți să ne spuneți mai multe? Spre exemplu - care pește se prăjește, care pește-l faci la grătar? Ce și cum?

Aaa.... Cum aici la noi se prinde cel mai mult fitofagul... fitofagul e cel care-l gătim cel mai des și mai avem un pește care-i plătica sau cârjanca, mai... cum-i spunem noi în termenii noștri. Care-i acesta-i cam merge la șpriț, știți... Fitofagul - la ciorbiță. Căpățâna, burta. Și restul la grătar sau în tigaie. Și plătica facem saramură. Sunt multe specii. Mai ales carasul - îl dăm prin mălai și-l prăjim în ulei, în untură - pe timp de iarnă...

Ce se pune în ciorba de pește, înafara de pește?

În primul rând ceapa. Ceapa, legume, ardei, ardei gras, ardei capia, morcov, țelină, roșii, suc de roșii, borșul care nu lipsește. Borș făcut în casă....ăsta așa... peștele și leușteanul. Asta-i rețeta care la mine aici toți prietenii din toată țară vine și le fac borș pescăresc.

Cum se face borșul?

Borșul se face din tărâța de grâu. Dacă știți tărâța de grâu. Făina este făina și din tărâța se pune...face... mămicile noastre gătește, prepară.... Și avem la noi, că noi suntem mâncători de ciorbă. La ciorbă se folosește borșul. Și avem acasă dacă nu - la Supermercato. Borș. La Lidl.

Și plăchia cum o faceți?





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Plăchia este... se face numai din ceapă. Ceapă cu pește la cuptor. Bineînțeles cu roșii...cu...
Foarte bună plăchia.

Cum se cheamă rețeta aia la care mai întâi faci peștele la grătar sau la cuptor și legumele de asemenea?

Păi...saramura de pește. Saramura. Saramurapeștele la grătar. Legumele toate se amestecă, se pune la fiert până se obține o zeamă colorată așa - cu verde, cu galben și bucățele de ardei. Se coace doi ardei mari așa iuți, se coace pe grătar și se bagă-n zeama aceea și se trage cu furculița și dă o iuțea așa specială. Apoi se aruncă peste pește. Peștele stă acolo câteva minute care mai are răbdare, care - nu. Asta e cea mai căutată - saramura de pește la șpriț e numărul unu.

Spuneți-ne mai multe despre asociația Dvs. Ați spus că sunteți trei bărci.

Trei echipaje, da.

Probabil faceți parte dintr-o organizație mai mare?

Facem dintr-o organizație, da - de la Călărași. Fish..... SC Fish....sau ceva de genul ăsta.

Fish sau Flag?

Fish.

Aha....

Plătim lunar, la început de an. Documentele, asta e. Ei ne supraveghează.

Această asociația protejează interesele pescarilor? Sau doar vă controlează?

Doar ne controlează.

Cum sărbătorești?

Să nu vadă șeful că am zis că....

Primiți vre-o susținere, spre exemplu un ajutor, prin proiecte, prin programe diferite?

Nu. Nu. Nici un fel de ajutor. Deci tot ce facem, facem pe cheltuiala noastră. Nu.





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industria Bulgaro-Română

Aveți un magazin de pește. Cum faceți lucrurile acolo? Cumpărați peștele de la pescarii de aici sau....

Cumpăr și de la pescarii de aici. Prindem și noi șimai se ocupă cineva - aduce pește din Deltă. Și trece de două ori pe săptămână. Trece și alimentăm. Când nu avem. Vin ei și luăm noi.

Am văzut foarte multe păsări. Se încurcă păsările cu pescarii?

Nu, niciodată. Niciodată. Unde-s păsări, e și pește.

Unde-s păsări, e și pește.

Da.

Chiar am văzut și un șarpe și Dvs. ați spus că nu vă încurcă nici șerpii.

Niciodată. Noi nu le facem rău. Că.....distrug dăunătorii șerpilor. Broaștele, șoarecii.... Nu ne deranjează cu nimic.

Am văzut aici sunt și foarte mulți pescari care pescuiesc la undiță. Care este diferența principală între pescarii care pescuiesc la undiță și cei care pescuiesc cu plasa?

Foarte mare diferență. Ei prind un kilogram-două de pește, dacă-l prind, și noi prindem cantități, când se prinde - mai mari

Cine-i cel mai bun meșter? Cine e mai mare meșter?

Dintre noi, asociațiile de aici?

Nu, pescarii cu undița sau pescarii cu plasa sunt mai mari...

Pescarii cu undița - întotdeauna.

De ce?

Am plecat la undiță și acolo trebuie răbdare, experiență. Trebuie să știi - momeală, ace, plute...nu. Plasa....cu plasa...poate oricine să învețe. Ca și la undiță. Dar la undița trebuie să ai răbdare, să cunoști momeli, să.... Nu. El prinde cu undița 3 kilograme și noi am prins atâta la un pește.





UNIUNEA EUROPEANĂ

FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ

INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Camera de Comerț și
Industrie Bulgaro-Romana

Ce este Dunărea pentru Dvs.?

Viață. Viață. Dacă nu vin la două zile aici, să stau aici să....nu pot. Am fost în toată lumea. Dar ca aici nu mă simt nicăieri mai bine.

Vă mulțumim foarte mult pentru că ați fost de acord să stați de vorbă cu noi.

Și noi vă mulțumim. Și eu personal, și colegii. Vă mai așteptăm. La iarnă. Dacă vreți să faceți un reportaj frumos.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



Numele editorului: Camera de Comerț și Industrie Bulgaro-Română
Adresa: Ruse, 12-14 Voivodova Str.
Telefon: +359 82 507606
E-mail: info@brcci.eu

Proiectul “MEMOFISH” este cofinanțat de Uniunea Europeană prin Fondul European pentru Dezvoltare Regională în cadrul Programului Interreg V-A România-Bulgaria.
Valoarea proiectului (FEPDR): 423 921.71 euro

MEMOFISH Proiect, eMS ROBG-420

Data publicării: decembrie 2018
Conținutul acestui material nu reprezintă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene

www.interregrobg.eu



www.interregrobg.eu